

Downloaded via the EU tax law app / web

???????????????????? ?????????? C-18/05 ??? C-155/05

Casa di cura privata Salus SpA

????

Agenzia delle Entrate – Ufficio di Napoli 4

???

Agenzia delle Entrate – Ufficio di Firenze 1

????

Villa Maria Beatrice Hospital Srl

(????????? ??? Commissione tributaria provinciale di Napoli ??? Commissione tributaria regionale di Firenze ??? ??? ?????? ????????????????? ??????????)

«????? 104, ???????????? 3, ???????? ??????, ??? ?????????????? ?????????????? — ???? ?????? ??? — ????? 13, B, ????????? ?? — ?????????? — ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????»

????????? ??? ?????????????? (??????? ??????) ??? 6?? ????????? 2006

????????? ??? ??????????

????????????????? ?????????? — ?????????????? ??? ?????????????? — ?????? ?????? ?????????? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? — ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????

(??????? 77/388 ??? ?????????????, ?????? 13, B, ?????????? ??)

?? ?????? ?????? ??? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ????????? 77/388, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??????????????????, ?????????? ??? ?????? ??????, ??????????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????.

(?. ?????? 31 ??? ?????????.)

????????? ??? ?????????????? (??????? ??????)

??? 6?? ????????? 2006 (*)

«????? 104, ?????????????? 3, ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?????????????? – ???? ?????? ???

1 ?? ??????? ??????? ????????????? ?????????? ??????? ??????? ?? ????????? ??
 ?????? ?????? ?? ?????? 13, ?, ??????? ??, ?? ?????? ??????? 77/388/?? ??
 ???????????, ?? 17?? ????? 1977, ??? ????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????,
 ?? ????????? ?? ??? ??????? ??????? ????????? – ????? ????????? ????? ??????????????
 ?????: ??????????? ??????????? ??? (?? ???, ???, 09/001, ?, 1, ?? ????: ??? ??????).

?? ?????? ???????

? ?????????? ??????????

2 ?? ????? 13 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

«?. ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ??????????????

1. ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ???????????, ?? ?????? ??? ???? ??????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ? ???? ?????????????? ? ??? ???? ??? ???? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ? ???? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ??? ??????????:

[...]

?) ?? ?????????????? ??? ?????????? ???????????, ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ???????, ??? ?????????????? ??????????, ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???????, ?????????? ??????????????????

[...]

?. ??????? ?????????????

?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ???????????, ?? ?????? ??? ???? ??????????????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ? ??? ???? ??? ???? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ? ???? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ??? ??????????:

[...]

?) ??? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????, ?????????? ??? ?????????? ??????? ? ??? ?????? 28, ?????????????? 3, ?????????????? ??, ??? ??? ?????????????? ??? ? ???? ???? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ???????, ??? ?????? ? ?????????? ? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 17, ?????????????? 6.

[...]»

3 ?? ????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????:

«????? ?? ?????? ??? ? ???? ? ? ???? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????????? ?????? ??? ???? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????, ??? ??? ??????? ?????? ??????????:

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????, ??? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??? ??????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????.

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????.

[...]».

? ?????? ??????????

4 ??????? ?? ?? ????? 10 ??? ?????????? ??????????? 633 ??? ?? ??????? ?? ???????
??? ?????? ??????????????? ?????? (decreto del Presidente della Repubblica ????. 633, Istituzione
e disciplina dell'imposta sul valore aggiunto), ??? 26?? ?????????? 1972 (??????? ???????????
?????. 1 ??? GURI ????. 292 ??? 11?? ?????????? 1972, ??? ????: ?????????? ??????????
633/1972), ??????????????? ??? ??? ???? ??????????????? ?????? (??? ????: ???):

«[...]

18) ?? ????????? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ?? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????? ?? ??????????? ???????, ??? ??? ??????? ??? ?????? 99 ??? ???????
????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??????, ??? ??????????? ?? ?? ?????????
????????? 1265 ??? 27?? ??????? 1934, ??? ??????????????? ??? ?????????, ? ??????????????
??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????.

19) ?? ??????? ??????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????? ???
????????????????? ?????????? ? ??? ?????????? ??? ??????????????? ?????????? ??????????????, ?????
??? ??? ??????????????????? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????? ??? ???
[????????????? ?? ?????????????????? ??????????], ?????????????????????? ??? ?????????????
?????????, ?????????? ?????????? ??? ?????????, ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ?? ??????????????????????».

5 ?? ????? 1, ????????????? 4, ??? ?????????????? ?????????????? 313 ??? 2?? ?????????????
1997 (??? ????: ?????????????? ?????????? 313/1997), ?????????? ??? ????? 10 ??? ??????????
?????????????? 633/1972 ?? ?????? 27 quinquies, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
??? ??? «?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ? ??????????
?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????, ??? ??? ??????
??? ?????? 19, 19?bis 1 ??? 19?bis 2».

?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??????????????? ??????????

???????? C?18/05

6 ? Casa di cura privata Salus SpA (??? ????: Salus) ?????? ?????? ??????????????, ?? ?????
????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????? ?? ??
Servizio Sanitario Nazionale (?????? ?????????? ??????). ?? ?? ???? ?????????????????
????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????
????????????????? ??? ?????????? ??????? ?? ????? 13, A, ??????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????
?????????

7 ?????????????? ??? ?? ?????? 13, B, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????? ???
????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????????????
????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????, ? Salus ??????? ??? ???
Agenzia delle Entrate – Ufficio di Napoli 4 (4? ?????????? ?????????? ??????? ??? ??????????) ???
????????????? ??? ?????? ??? 2 880 535 000 ?????????? ?????? (1 487 672,17 ?????) ??? ?????
????????????? ?? ??? ?????? ?? ??? 1998 ??? 2000. ?????????? ??? ?????????? ??????????????
????????????? ??? ?????????????? ??????, ? Salus ???????, ??? 13 ?????????? 2003, ??????????
????????? ??? Commissione tributaria provinciale di Napoli.

8 ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ?????? ?????????????
????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????
13, B, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????????????
?? ?????????????????? ?????????????????????.

9 ?????????????????, ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????
??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????, ??
????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?????????????????.

10 ??????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?????????????????, ? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?????, ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??????????????
????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????.

11 ??' ?????? ??? ??????????, ? Commissione tributaria provinciale di Napoli ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????:

«1) ?????? ? ?????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? [...] ?????????? ??? [???]
??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??????????
????????????????????? ??? ?????? ? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????
?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????;

2) ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ??
????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????;

3) ??? ?????????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????, ? ?????????? ???
????????? 13, ?, ??? ?????? ??????????, ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????, ?????? ?? ??????????
??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? (??? ?????????????? ??), ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ?? “????????????????? ?????????????? ?????????????????, ?????????????????? ???
?????????????”;»

????????? C-155/05

12 ??? 16 ?????????????????? 2002, ? Villa Maria Beatrice Hospital Srl (??? ?????: VMB Hospital)
????????? ?????????? ??? Agenzia delle Entrate – Ufficio di Firenze 1 (1? ?????????????? ??????????
????????? ??? ??????????????) ?????? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ?????????????, ???????,
????? 1 799 779,46 ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ? ??? ?????????????? ?? ?????????????
????????????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?? ??? 1998 ??? 2000,

???, ????????, ?? ????????? ???? 1 987 090,64 ???? ??? ???? ?????????? ?? ??? ???? ?? ???
1992 ??? 1997. ?? ?? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? VMB
Hospital ?????? ???? 15 ?????????? 2003 ?????????? ?????????? ??? Commissione tributaria
provinciale di Firenze.

13 ? VMB Hospital ?????????? ??? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ????? ??????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??
Servizio Sanitario Nazionale, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????
13, A, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ??????????.

14 ? VMB Hospital ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ???
?????????????????, ????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ??? ??? ??? ???, ?? ?? ?????????, ???
?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??? 1992
??? 2000. ?????????, ? VMB Hospital ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????? 313/1997, ???
?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? 25?? ?????????? 1997, C?45/95, ??????????
????? ?????????? (????????? 1997, ? I?3605), ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????
?????????? ??? ?????????? ??????????.

15 ?? ?????????? ??? 3?? ?????????????????? 2003 – 19 ?????????????????? 2004, ? Commissione tributaria
provinciale di Firenze ?????????? ??? ??????????????.

16 ???? 20 ?????? 2004, ? Agenzia delle Entrate – Ufficio di Firenze 1 ??????? ?????? ?????? ???
????????????? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?????????????????????, ?????????? ??????, ???
?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? 13, B,
????????????? ??, ??? ?????? ??????????.

17 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????? 10 ??? ??????????????
????????????????? 633/1972 ??? ?? ?????????????????? ??????????? 313/1997 ??? ?????????? ?????????? ??????????
???? ??? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????????
???? ?????? ? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????, ????? ????????? ? ?????????????????????
?????????? ?????????????? ?????? ??????????, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ???
?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????
????????????????? ??? ?????????????? ??????. ??????????, ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ???
????????????????? ?? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????
????? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????????????.

18 ??' ?????? ??? ??????????, ? Commissione tributaria regionale di Firenze ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????
?????????????.

«????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 27 quinquens ??? ?????? 10 ??? ??????????????
????????????????? 633/1972, ??????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? [????? ??????????] ???, ??????, ??? ?? ?????? 13,
B, ?????????? ?? [????? ?????????? ??????];»

??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? C-18/05 ??? C-155/05

19 ??????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????, ?????????, ?????????? ?? ?? ?????? 43 ???
????????????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 103 ??? ?????? ?????????????????, ??
????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????????.

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????? ??? ??????? C?18/05 ??? ???
????????????????? ?????????????? ??? ??????? C?155/05

20 ?? ????????????, ??????????? ??? ??? ??????? ?????? ??????????? ??????? ?? ??? ?????????
??? ??????????? ??? ??? ???' ?????????? ??? ??????? 104, ??????????? 3, ??????? ???????, ???
?????????????? ??? ??????????????, ??????????? ?? ??????? ?????????????? ??????? ?? ??? ?????????
??? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ??????? ??? ??????? ????? ???' ?????? 23 ???
?????????????? ??? ??????????????? ??????????????????? ?? ??????????? ?????? ?????????????????? ????? ???
??? ??????????? ?????.

21 ?? ??? ?????????????????? ????? ?? Salus ??? VM? Hospital ?????????????? ??????????? ????
?????????? ??? ??? ??????????????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ??????????? ??? ?? ??????
13, B, ??????????? ??, ??? ?????? ?????????? ????? ??? ??????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??
?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????????
????????? ??? ??? ?????? ? ?? ??????????????? ??????????? ???????????, ??? ??? ??????????????? ??? ???
?????? ?????????????????? ??? ??????????? ?????????????.

????????????????????? ??????????????????

22 ???' ??????, ??? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????? ??????????????
????? ?????????? C?155/05, ?????????????????? ? ??????????? ???, ??? ?????????? ??? ??????? 234 ??, ??
?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????????
????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??
?? ?????????????? ??????? (??., ?????????, ?????????????? ??? 18?? ?????????????? 1999, C?107/98, Teckal,
????????? 1999, ? I?8121, ?????? 33, ??? ??? 4?? ?????????? 2004, C?19/01, C?50/01 ??? C?84/01,
Barsotti ?..?, ?????????? 2004, ? I-2005, ?????? 30).

23 ??????, ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????????????? ??????????????? ?
????????????????? ?? ?????????? ??? ??????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? 177, ?? ???????????????
????????????? ??? ??????????? ?? ???????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ???????
????????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ???????????????, ??????? ??
????????????? ??? ??????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????????????????? ??????
??? ??????????????????? ??? ??????????? (??, ?????????????? ??? 29?? ?????????????? 1978, 83/78, Pigs
Marketing Board, ?????????? ?????? 1978, ? 739, ?????? 26, ??? 17?? ?????????? 1997, C?105/96,
Codiesel, ?????????? 1997, ? I?3465, ?????? 13, ??? ??? 26?? ?????? 2005, C?536/03, António
Jorge, ?????????? 2005, ? I?4463, ?????? 16).

24 ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????? ?????? ?????????? C?155/05, ??????? ??
????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ??? ??????? 13,
B, ?????????????? ??, ??? ?????? ??????????

??? ??? ?????????????????????? ??????????????????

25 ?? ?? ?????????????? ?????, ?? ?????????????? ?????????????????? ??????? ???' ??????? ?? ??????? ??? ?
????????????? ??? ??? ???, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????? 13, ?, ??????????? ??,
??? ?????? ??????????, ?????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??? ??? ??????????????????????
??? ??????????????? ?? ?????? ?????? ? ??? ? ?????????????? ?????? ??????? ??? ???? ??????????????
????????????????????? ??? ??????? ??????

26 ?????????, ?????????????????? ? ?????????????? ???, ??? ???? ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????? 13 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????????????? ??? ??????????????

??? ??? ?????????? ??????

33 ????????? ???? ? ????????? ????????????? ????? ?? ????? ????? ????????????? ???? ??????? ??????
???? ????????????? ????????????????????? ???? ????????? ????????? ???? ????????? ??????????????, ?' ?????
???????????????? ?? ????????????? ???? ???? ????????????????? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????? ????????????????? ???? ??????????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????.

???? ????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (?????? ??????) ??????????????:

?? ?????? ?????? ??? ??????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ???
?????????????? ??? 17?? ?????? 1977 ?????? ????????????????? ???? ??????????????? ??? ???????
??????, ??? ?????????? ?? ?????? ????????? ????????? ????????? – ?????? ????????? ??????
???????????????????? ??????: ??????????????? ??????????????? ??????, ?????? ??? ??????? ??? ?
????????????? ??? ?????????????? ????????? ?????? ??? ?? ??????????????? ????????? ??? ??????
?????????????? ??????????????????? ??? ??????????????? ?????? ?????? ??? ??? ??????????
?????????????????????, ?????????? ??? ??????? ???????, ?????????????????????, ??? ??? ??????????????
??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ????????????????????? ?????? ???
?????????????????? ?????? ??? ??????? ??????? ??????.

(?????????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????.